



VPT130

VPT160

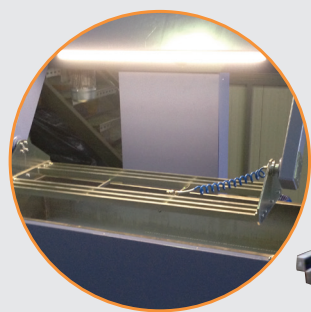


VASCA DI PROVA TENUTA IDRAULICA PER TESTATE E MONOBLOCCHI
HYDRAULIC PRESSURE TESTER FOR CYLINDER HEADS AND BLOCKS
BANC D'ÉPREUVE ÉTANCHÉITÉ HYDRAULIQUE DES CULASSES ET BLOCS
TANQUE DE PRUEBA HIDRÁULICA DE FUGAS PARA CULATAS Y BLOQUES

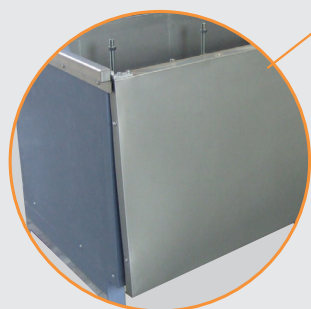


- Motoriduttore per la rotazione della culla a 360°
- Motoreducer for a 360° cradle rotation
- Motoréducteur pour la rotation de berceau a 360°
- Motorreductor para la rotación de la cuna de 360°

- Comando aria con regolatore di pressione e manometro
- Air pressure unit with regulator and manometer
- Unité de contrôle air avec régulateur de pression et manomètre
- Unidad de control aire con regulador de presión y manómetro



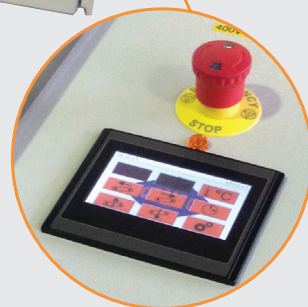
- Efficiente sistema di illuminazione a LED
- Efficient LED lightning system
- Efficace système d'éclairage pour LED
- Eficiente sistema de alumbrado a LED



- Struttura totalmente coibentata con coperchio isolante scorrevole su pratiche guide
- Structure totally insulated with sliding cover mounted on convenient rails
- Structure totalement isolé avec couvercle isolant coulissant sur rails
- Estructura totalmente aislada con tapa aislante corrediza su railes

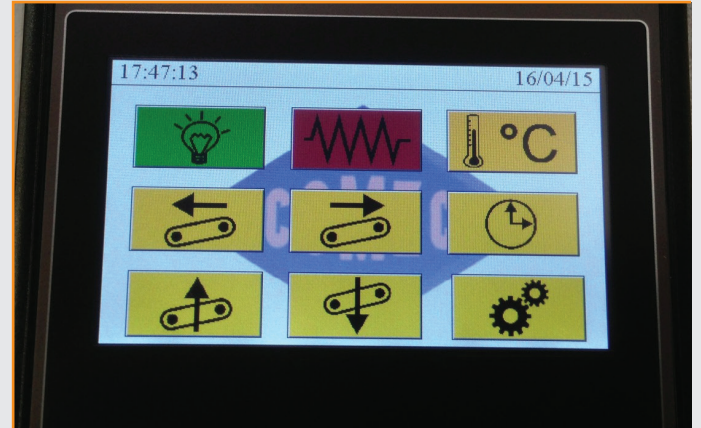
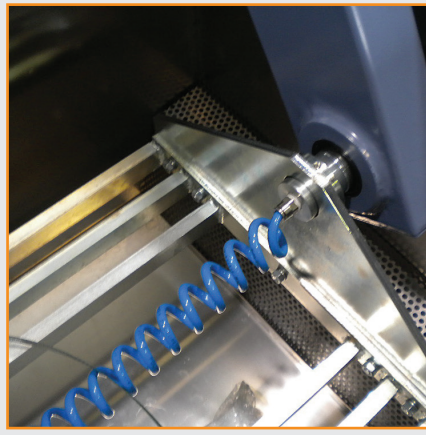
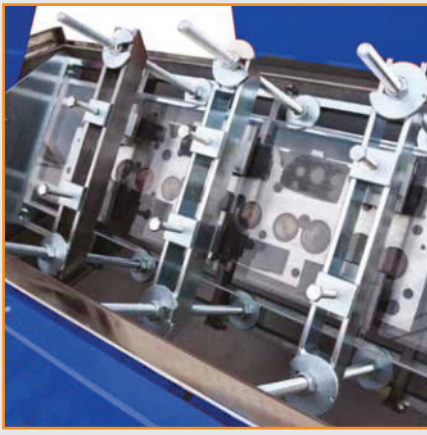


- Centralina idraulica con elettrovalvole
- Hydraulic power unit with electrovalves
- Unité hydraulique avec électrovannes
- Central hidráulica con válvulas solenoides



- Pannello comandi Touch Screen intuitivo e multifunzione
- User friendly and multifunction Touch screen panel
- Panneau de commande Touch screen intuitif et multifonction
- Pantalla de control táctil muy intuitiva y multifunción

Dati tecnici	Specifications	Données techniques	Datos técnicos	VPT130	VPT160
Dimensioni max delle testate	Max Cylinder head dimensions	Dimension max culasses	Max capacidad de culatas	1200x350x300 mm	1350x410x410 mm
Peso max del pezzo	Max weight loadable	Poids max de la pièce	Peso max de las piezas	300 Kg	350 Kg
Capacità della vasca	Tank capacity	Capacité du bac	Capacidad del tanque	495 lt	590 lt
Potenza di riscaldamento resistenze	Heating elements power	Puissance de chauffage résistances	Potencia de calentamiento resistencias	2x4,5 kW	2x4,5 kW
Temperatura di esercizio regolabile	Adjustable working temperature	Température de travail réglable	Temperatura de trabajo ajustable	30° - 90° C	30° - 90° C
Max corsa della culla	Max cradle vertical stroke	Course max du berceau	Max recorrido de la cuna	600 mm	600 mm
Velocità di rotazione culla	Max cradle rotation speed	Vitesse max rotation du berceau	Velocidad de giro de la cuna	4 rpm	4 rpm
Velocità salita-discesa culla	Cradle Up-Down speed	Vitesse montée-descente du berceau	Velocidad de subida-bajada cuna	60 mm/sec	60 mm/sec
Pressione aria regolabile	Adjustable air pressure	Pression air réglable	Presión de aire ajustable	0 - 10 bar	0 - 10 bar
Motore centralina idraulica	Hydraulic unit Power	Moteur centrale hydraulique	Motor de la bomba hidraulica	0,75 kW	0,75 kW
Motoriduttore culla	Rotating cradle Motoreducer	Motoréducteur berceau	Motoreductor de la cuna	0,25 kW	0,25 kW
Dimensioni (LxLxH)	Dimensions (LxWxH)	Dimensions (LxLxH)	Dimensiones (LxAxA)	1800x1050x1700 mm	1950x1100x1800 mm
Peso	Weight	Poids	Peso	400 Kg	610 Kg



I modelli VPT130 e VPT160 consentono di individuare, con precisione e semplicità, eventuali rotture o crepe presenti nelle testate o nei blocchi motore mediante immersione in acqua calda.

La vasca, provvista di coperchio, è interamente in acciaio inox e perfettamente coibentata per evitare dispersioni di calore e contiene l'acqua che viene riscaldata attraverso due potenti resistenze che funzionano in modo indipendente e sono controllate da un timer automatico che prevede dei programmi di riscaldamento temporizzati per ottimizzare e ridurre i consumi elettrici.

La testata viene fissata sulla culla che è azionata da una centralina idraulica che muove testate o blocchi particolarmente pesanti e ruota inoltre di 360° grazie ad un motoriduttore; ciò consente una visibilità totale della testata, anche quando è tutta immersa, e quindi un'ispezione completa, per una facile e rapida localizzazione della perdita.

Les modèles VPT130 et VPT160 permettent d'identifier, avec précision et simplicité, les bris ou les fissures présentes dans les culasses ou de blocs moteurs par immersion dans l'eau chaude.

Le bac avec couvercle, est entièrement en acier inoxydable et parfaitement isolé pour empêcher la dispersion de la chaleur et contient l'eau qui est chauffée par deux résistances puissantes qui fonctionnent indépendamment et sont contrôlées par un timer automatique qui offre des programmes de chauffage programmée pour optimiser et réduire la consommation d'énergie.

La culasse est fixée au berceau qui est actionné par une unité hydraulique qui déplace les culasses ou des blocs particulièrement lourds et tourne également à 360° grâce à un moteur; cela permet une visibilité totale de la culasse, même quand elle est complètement immergée, puis une inspection complète, pour un repérage facile et rapide de la fuite.

Models VPT130 and VPT160 allow, with precision and ease, detection of possible cracks and leakage of cylinder heads and blocks by immersion in hot water.

The tank, complete with its cover, is manufactured of stainless steel and perfectly insulated to avoid heating dispersion and is filled with water which is heated by two powerful heating elements which operate independently and are controlled by an automatic timer which includes heating programs to optimize and reduce electric consumptions.

The cylinder head is clamped on the cradle which is actuated by an hydraulic power unit that moves cylinder heads and blocks particularly heavy and furthermore revolves of 360° thanks to a motoreducer; that allows a whole visibility of the head, even if when totally submerged, for an easy and prompt detection of leakage.

Los modelos VPT130 y VPT160, utilizando el procedimiento de inmersión en agua caliente, permiten de ubicar, con precisión y rapidez, las rupturas y fisuras posiblemente presentes en tapas-culatas y bloques de motores.

La máquina incluye la tapa y es enteramente en acero inox, con paredes perfectamente aisladas así de evitar dispersiones y pérdidas de calor. El agua es calentada por dos resistencias bien potentes, funcionando de forma independiente la una de la otra y controladas por un timer automático que dispone de programas de calefacción temporizados para optimizar y minimizar el consumo eléctrico.

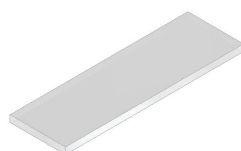
La tapa o el bloque es anclado en la cuna operada por una centralina hidráulica, capaz de mover también piezas bien pesadas; además dispone de rotación a 360 grados por medio de un moto reductor. Todo esto deja una visibilidad total de la tapa o del bloque - también cuando la pieza se encuentra completamente sumergida -, permitiendo una inspección completa, para una fácil y rápida ubicación de la pérdida.

Dotazione standard	Standard equipment	Équipement standard	Dotación standard
• Pannello comandi Touch screen • Timer di programmazione • Paralleli di appoggio per testate piane • Paralleli di appoggio regolabili per testate inclinate • Tiranti di fissaggio con dadi e rondelle • Traverse di bloccaggio • Piastra plexiglas 500x250x30 mm • Piastra plexiglas 800x250x30 mm • Foglio gomma para 500x500x8 mm • Foglio gomma antiolio 500x500x3 mm • Piastrina chiusura laterale con raccordo rapido • Libretto istruzioni	• Touch screen control panel • Programmable timer • Cylinder head holding flat parallels • Adjustable parallels for wedge shape cylinder heads • Fixing threaded rods with nuts • Fastening crossbeams • 500x250x30 mm Plexiglas plate • 800x250x30 mm Plexiglas plate • 500x500x8 mm Rubber sheet • 500x500x3 mm Rubber sheet • Side plate complete of quick coupling • Instruction manual	• Panneau de commande Touch screen • Timer programmable • Jeu de règles pour culasses plats • Jeu de règles pour culasses inclinés • Tirants de fixation avec écrous • Traverse de blocage • 500x250x30 mm Plexiglass plaque • 800x250x30 mm Plexiglass plaque • 500x500x8 mm Plaque caoutchouc • 500x500x3 mm Feuille de joint caoutchouc • Plaque latérale complète de raccord rapide • Manuel d'entretien	• Pantalla de mando táctil • Timer de programación • Paralelas de apoyo para culatas planas • Paralelas de apoyo regulables para culatas inclinadas • Barras de fijación con tuercas y arandelas • Traviesas de bloqueo • Placa en plexiglás 500x250x30 mm • Placa en plexiglás 800x250x30 mm • Lamina de goma 500x500x8 mm • Lamina de goma anti aceite 500x500x3 mm • Platinas laterales con acoples rápidos • Manual de instrucciones

Accessori e ricambi	Accessoires and spare parts	Accessoires et rechanges	Accesorios y repuestos
---------------------	-----------------------------	--------------------------	------------------------

**ABT525**

- Piastra plexiglas 500x250x30 mm
- 500x250x30 mm Plexiglas plate
- 500x250x30 mm Plexiglass plaque
- Placa en plexiglás 500x250x30 mm

**ABT528**

- Piastra plexiglas 800x250x30 mm
- 800x250x30 mm Plexiglas plate
- 800x250x30 mm Plexiglass plaque
- Placa en plexiglás 800x250x30 mm

**ABT558**

- Foglio gomma para 500x500x3 mm
- 500x500x8 mm Rubber sheet
- 500x500x8 mm Plaque caoutchouc
- Lamina de goma 500x500x8 mm

**ABT553**

- Foglio gomma antiolio 500x500x3 mm
- 500x500x3 mm Rubber sheet
- 500x500x3 mm Feuille de joint caoutchouc
- Lamina de goma anti aceite 500x500x3 mm

**ABT190**

- Set bloccaggio plexiglas
- Plexiplate fastening set
- Set de serrage plexiglas
- Juego de bloqueo placa en plexiglas

**ABT180**

- Paralleli di appoggio per testate piane
- Cylinder head holding flat parallels
- Jeu de règles pour culasses plats
- Paralelas de apoyo para culatas planas

**ABT195**

- Paralleli di appoggio regolabili per testate inclinate
- Adjustable parallels for wedge shape cylinder heads
- Jeu de règles pour culasses inclinés
- Paralelas de apoyo regulables para culatas inclinadas

**ABT128**

- Piastrine di chiusura laterali (6 pz.)
- Side plate complete of quick coupling (6 pcs.)
- Plaque latérale complète de raccord rapide (6 pcs.)
- Platinas laterales con acoples rápidos (6 pz.)

**ABT580**

- Innesto rapido 1/4" M
- 1/4" quick coupling
- Raccord rapide 1/4" M
- Acoples rápidos 1/4" M

**ABT581**

- Innesto rapido 1/4" F
- 1/4" quick coupling
- Raccord rapide 1/4" F
- Acoples rápidos 1/4" F

**OIL130**

- Liquido emulsionabile antiruggine (5 lt)
- Anti-rust emulsifiable liquid (5 lt)
- Liquide anti-rouille (5 lt)
- Liquido antioxidante (5 lt)

